

البَيِّزَرَة، كتب، (بالفارسيّة بازنامه)، وهو مصطلح (مرادف لـ شكارنامه أو اشكره نامه [كتاب الصيد]، صيدنامه، وجوارح نامه، وكتاب البَيِّزَرَة أو البزدره، وكتاب شكره داري، كتاب البُزاة، كتاب الجوارح)، أُطلق منذ القَدَم على الكتب أو الرسائل التي دُوّنت في وصف أنواع طيور الصيّد، وكيفيّة تربيتها والعناية بها، وأساليب الصيّد بواسطتها، وتشخيص الأمراض التي تُصاب بها، وطرق معالجة هذه الأمراض.

ما قيل من أنّ الملوك اليونانيّين والرومانيّين، هم أوّل الذين اصطادوا بالبازيِّ (← المسعودي، مج1، ص 213 و 333) غير صحيح. بناءً على مستند بابليّ، كانت "إدارة البَيِّزَرَة" في عهد الأخامينيّين (القرن 6-4 ق.م)، من ضمن الإدارات الملكيّة (← <تاريخ إيران كمبريج>، مج2، ص 579-580). من الشواهد الأخرى، عادة إطلاق البازيِّ في عيد النيروز، والذي حلّ محلّه الطائر الربيعيّ (مرغ نوروزي). كما أنّ تداول ألفاظ "باز" [البازيِّ]، و"بازياري" [البَيِّزَرَة]، ومشتقات الاسم الأخرى، لا سيّما الأسماء الإيرانيّة لطيور الصيّد، وأدواته ومعدّاته، في أوساط الآراميين والعرب والأرمن وغيرهم، شاهدٌ على أنّ هذا الفنّ مصدره مباشرة الحضارات الجبليّة المشرقيّة، وبلاد إيران (← <تاريخ إيران كمبريج>، مج 1/3، ص 103 و 497).

عُرف من كتب البَيِّزَرَة الإيرانيّة (بازنامه) في العصر الساسانيّ، عناوين أربعة كتب: كتاب بهرام بن شابور، الذي هو كما يبدو بهرام (الخامس) أي بهرام جور الساسانيّ (421-439م)، المذكور في مقدمة البازنامه الموجودة في المتحف البريطانيّ (ريو، 482/2)؛ بازنامه جاماسب، التي ربّما دُوّنت باسم قبادين فيروز الساسانيّ (488م وما بعدها)؛ بازنامه/شكارنامه نوشيرواني [كتاب الصيّد النوشيروانيّ] بالبهلويّة، المنسوب إلى بزرجمهر الحكيم، الذي قيل إنّ أصله يعود إلى عصر فريديون داستاني، وأعيد تدوينه مرّة أخرى في عصر أنوشيروان (531-579م). فضلاً عن ذلك فإنّ أكثر كتب البَيِّزَرَة الموجودة، حملت اسم هذا الكتاب، أو نقلت منه، وقد سمّاه فخر الدين الرازيّ (544-606م)، في كتابه الستينيّ (بومباي 1333هـ/1917م، ص 143-144) "بازنامه كسرى نو شيروان"، ونقل منه بعض المواضيع، وهذا الأمر دليل على وجود هذا الكتاب، حتى القرن السادس الهجريّ على أقلّ تقدير؛ كان هذا الكتاب على ما يبدو من المصادر التي اعتمدت في تأليف كتب البَيِّزَرَة الإيرانيّة بعد الإسلام باللّغة العربيّة أو باللّغة الفارسيّة؛ بازنامه برويز ملك الفرس (590-628م). تُرجم على الأقلّ واحد من هذه الكتب الأربعة في عصر هارون الرشيد (حك: 170-193هـ/786-808م) بعنوان "كتاب البُزاة للفرس" (ابن النديم،

ص 377) باللغة العربية، والذي ربّما يكون هو نفسه تلك الرسالة الموجودة في مجموعة الوثائق، في مكتبة الفاتح في اسطنبول (رقم 3566).

بشكل عام، الكتب أو الرسائل الصيدية العربية والفارسية، التي ألفت في المرحلة الإسلامية، لا تخرج عن كونها مجموعتين، المجموعة الأولى الكتابات الرسمية والفنية في باب الصيد والبيزرة كتقليد أو رياضة أدواتها ووسائلها طيور الصيد؛ هذه الآثار التي تتحدث عن آداب تربية حيوانات الصيد وأمراضها ومعالجة تلك الأمراض، تُسمى غالبًا كتب "الصيد والجوارح" أو "بازنامة" [كتاب البزاة]، و"شكارنامه" [كتاب الصيد]. المجموعة الأخرى، الكتابات الفقهية في باب الصيد والمصائد طعامًا أو ذبيحةً، وتتضمن الأحكام الشرعية، حول حلية أو حرمة أكل الطيور التي يتم اصطيادها. هذه الكتابات التي تتضمن تفسير الآيات القرآنية وشرح الأحاديث، وفتاوى علماء المذاهب الإسلامية بهذا الخصوص، تُسمى غالبًا، كتب "الصيد والذبايح" أو الصيديات والذبيحات. ذكر ابن النديم في هذا المجال تحت عنوان الصيد والذبايح آثار الفقهاء المعروفين كأبي يوسف القاضي، ومحمد بن الحسن الشافعي، وأبي نصر محمد بن مسعود العياشي الشيعي، وأبي سليمان داود الإصفهاني. عدد هذا النوع من الرسائل كبير جدًا، كما أنّ الكتب الفقهية الجامعة لعلماء المذاهب الإسلامية تتضمن كلها فصلًا عنوانه الصيد والذبايح.

فضلاً عن ذلك، بعض الكتب الأدبية والتاريخية، وعلم الحيوان، تتضمن فصولاً تُعرّف حيوانات الصيد، وفنون الصيد. من أقدمها منافع الحيوان لابن بختيشوع الأهوازي (القرن 2 - 3هـ/623-624م)، مخطوطته (المؤرخة في 1296هـ/696م، والمكتوبة في مدينة مراغة) موجودة في مكتبة مورغان في نيويورك؛ وفيها فصل مخصّص للبازي وأنواعه وطرق تربيته. جاء في مروج الذهب وصفٌ لنوع من بزاة بحر الخرز (مج1، ص 209-210)، وأخبار هارون الرشيد في الصيد بالبازي (ص 210-211)، ووصف الحكماء والملوك للبزاة (ص 211-212)، وذكر أبي كندة الحارث بن معاوية بن ثور الكندي بوصفه أول من اصطاد بالصقر، وعلم ذلك للعرب (ص 212)، وقسطنطين الرومي والشواهين (ص 212-215)، والبيزرة لدى اليونان (ص 333-334). الباب الثالث (ص 191-226) من كتاب الاعتبار لأسامة بن منقذ (المتوفى سنة 584هـ/1188م) يتضمن أيضًا شرحًا مفصلاً لـ "أخبار الصيد".

في عالم الأدب أيضًا منذ القدم، ظهرت وفرة من الأشعار والكتابات النظرية حول طيور الصيد وأصنافها وأوصافها، وطرق الصيد بواسطتها، يمكن بشكل عام أن نطلق عليها اسم "أدب الصيد". البحث حول هذه الآثار يتخطى حدود هذه المقالة، لذا سنتطرق فقط إلى عرض أهم كتب البيزرة التي كتبت في العالم الإسلامي باللغتين العربية والفارسية.

أ) كتب البُرْاة العربيّة: من بين كتب البُرْاة باللغة العربيّة من القرن الثاني حتى نهاية القرن الرابع الهجريّ كتاب الطيور للحجاج بن هيثمة، الذي هو خلاصة لكتاب أدهم والخطريف، وتوجد نسخة منه في مكتبة السراي في اسطنبول (رقم 2099/3). منذ أواخر القرن الثاني الهجريّ أُشير إلى كتابين آخرين أيضًا، أحدهما كتاب البازي لأبي عبيدة معمر بن المُنْتَى (110- 208 أو 210هـ/728- 823 أو 737م)، والآخر لشخص يُسمّى الأشعريّ عنوانه كتاب الجوارح توجد نسخة منه (رقم 3636 ب) في مكتبة أيا صوفيا، يبدو أنّه هو نفسه كتاب البُرْاة والصيّد، أو كتاب الجوارح واللعب بها، مؤلفه أبو دُلف قاسم بن عيسى العجّليّ الكرجيّ (ح 150- 226هـ/767- 840م)، أحد قادة المأمون والمعتمد العبّاسيّين، ومؤسس إمارة العجّليّين في ولاية الجبال في إيران. توجد مجموعة بعنوان الوثقى في البيزرة في مكتبة الفاتح في اسطنبول (رقم 3566)، تتضمّن رسائل الفرس والهند، والبصراء، والترک والروم وغيرها، وقد دُوّنت بأكملها للخليفة الواثق العبّاسيّ (حك: 227- 232هـ/841- 846م). كذلك ألف الفتح بن خاقان (المتوفى سنة 247هـ/861م) وزير الخليفة المتوكل، كتابًا للخليفة بعنوان الصيّد والجوارح. كتب ابن بازيار، محمّد بن عبد الله بن عمر بازيار، كتاب الجوارح لأحد الخليفين العبّاسيّين المعتمد أو المنتصر (حك: 256- 279هـ/869- 892م).

في تلك المرحلة، أُلّفت في بلاطات السلاطين الطولونيّين في مصر آثار من هذا القبيل. فقد ألف خُمارويه بن أحمد بن طولون نفسه (حك: 270- 282هـ/883- 895م) كتاب اللعب بالجوارح. توجد نسخة من كتاب الزند الواري في أحوال البازي لمؤلف مجهول في مكتبة أيا صوفيا (رقم 3636/1). كتاب الصيّد والقنص، ألفه بدر الدين التنوخيّ في العام 304هـ في ستة عشر بابًا. هنالك نسخة من هذا الكتاب موجودة في مكتبة المجلس في طهران (رقم 6943). كتاب البيزرة (التمام والكمال في علم الجارح)، الذي ألفه أبو عبد الله حسن بن حسين بازيار الموصليّ، الذي كان من العام 384 حتى العام 385هـ/994- 995م وزير الخليفة الفاطميّ العزيز بالله (حك: 365- 386هـ/975- 995م)، مشهورٌ جدًّا ومتداول. طُبِع محمّد كرد علي نسخة من هذا الكتاب (دمشق 1953م)، وترجمه فرانسوا فيره باللغة الفرنسيّة (مجلة أرابيكا¹، مج12، 1965م، ص 262- 296، ومج13، 1966م، ص 39- 76). نقل المؤلف الكثير من مواضيع كتابه من كتاب المصايد لكشاجم. أحد الكتب التي أُلّفت في هذا الحقل في العصر المغوليّ كتاب الجمهرة في علم البيزرة لعيسى بن عليّ بن حسان الأسديّ البغداديّ، ألفه بين العامين 635- 640هـ/1237- 1242م بمجلدين ضخمين، وهنالك نسخ مخطوطة منه في

¹ - Arabica

مكتبات الأسكوريال (رقم 903)، والجمعية الآسيوية في كلكتة (رقم 865889) وأيا صوفيا (رقم 3813)، ونُشر جزءٌ منه بعنوان "كلاب الصيد" في مجلة الجمعية الآسيوية البنغالية < (مج3، 1907م، ص 599 وما بعدها). توجد نسخة من كتاب القانون الواحد (أو الواضح) في معالجات الجوارح، تأليف الأمير بُغدي بن قشتمور المغولي البغدادي، الذي صنّفَت مواضيعه على نحو علميٍّ ومنطقيٍّ، في مكتبة كوبريلي في إسطنبول (رقم 978). فضلاً عن هذه الآثار، يجدر بنا أن نذكر كتاب أنس الملاء بوحش الفلاء لمؤلفه محمّد بن منغلي الناصري (من القرن السابع الهجري على ما يبدو)، ط. باريس (1880م)؛ فصل البيزرة (من تذكرة الراعي (التذكرة الكندية) تأليف علاء الدين علي بن مظفر الكنديّ الدمشقيّ (640- 716هـ/1242- 1316م)، وكتاب مناهج السرور والرشاد في الرمي والسباق والصيد والجهاد، تأليف الشيخ زيد الدين عبد القادر بن أحمد علي الفاكهيّ المكيّ (920- 989هـ/1514- 1581م)، مخطوطته موجودة في مكتبة باريس الوطنية (رقم 2834)، وكتاب الجوارح وعلوم البيزرة تأليف أبي بكر يوسف القاصمي، نسخة باريس (رقم 2831).

د. أ. د. التركيّة

الصفحتان الأولى والأخيرة من كتاب بازنامه شاهي [كتاب البزاة

[الملكيّة]

(ب) كتب البيزرة الفارسيّة: إنّ عدد كتب البيزرة الموجودة باللغة الفارسيّة، التي يُعثر على مخطوطاتها في المكتبات الإيرانيّة وغير الإيرانيّة ليس قليلاً، إنّما عددٌ ما طُبِع منها محدودٌ جدًّا. نذكر في ما يلي بعض كتب البيزرة الفارسيّة: رسالهٔ بازداري [رسالة البيزرة] للخواجه عميد الدين أبي الفوارس القناريزي (القرن الرابع الهجري)؛ جوارح نامهٔ شاهنشاهي [كتاب الجوارح الملكيّة]، وهو ترجمة بازنامه نوشيرواني [كتاب البزاة نوشيرواني]، الذي ترجمه أبو البختريّ بالفارسيّة الدريّة، لعله هو نفسه شكارنامه [كتاب الصيد]، بازنامه [كتاب البزاة الساسانيّ] (القرن الرابع الهجري)؛ شكره نامهٔ ماهاني [كتاب البزاة ماهاني]، من تأليف الأمير ظهير الدولة أبي منصور فشمغير الزياريّ (حك: 323- 356هـ/934- 966م)، كما يُظنّ، وقد كان باللغة الطبريّة؛ بازنامهٔ سيستاني [كتاب البزاة السيستانيّة]، وهو تحرير آخر لل**بازنامه الشيروانيّة** [كتاب البزاة الشيروانيّة] (القرن الرابع الهجري)؛ بازنامه النسويّ، تأليف الحكيم أبي الحسن بن أحمد النسويّ الرازيّ (393- 493هـ/1002- 1099م)، الذي يحظى بأهميّة خاصّة، وقد طُبِع في طهران (مركز علم الأناسة الإيرانيّ، 1975م)؛ شكارنامه ملكشاهي [كتاب الصيد الملوكي]، تأليف

الخواجة عليّ بن محمّد النيسابوريّ المعروف بأبي الجوارح، وهو كتاب جامع لما ورد في كتاب الصيد النوشيروانيّ، وكتاب البُزاة السيستانيّ، دُون بأمر الخواجة نظام الملك لجلال الدين ملكشاه السلجوقيّ، وصار في ما بعد أساساً لتأليف الشكارنامه الإيلخانيّة [كتاب الصيد الإيلخانيّ]، توجد نسخة منه بعنوان شكارنامه خسروي [كتاب الصيد الكسرويّ]؛ دستور الصيد، ألفه في العام 571/1175م الخواجة محمّد صديق بن الخواجة محمّد يوسف، توجد نسخة منه في مكتبة بادليان (رقم 1859)؛ شكره نامه/صيديّة/بازنامه [كتاب الصيد/الصيدية/كتاب البُزاة]، في 135 باباً، يتضمّن فوائد تاريخيّة، وتعريف عدد كبير من الكتب، توجد نسخة منه في المتحف البريطانيّ (رقم Or 374)؛ البازنامه المنظومة للأمير خسرو الدهلويّ (651- 725/1253- 1324م)، حوالى 220 بيتاً، وردت في ديوانه؛ بازنامه (صيد المراد في قوانين الصياد)، تأليف خدائيلر خان بن يار محمّد، دواود العباسيّ، المعاصر لأمير خراسان المغوليّ طغاتيّمور خان (حك: 737- 753/1336- 1352م)، في تربية البازيّ وغيره من طيور الصيد، والعناية بها بأساليب الإيرانيين والأتراك والهنود، وهو مطبوع (كلكته 1908م)؛ بازنامه [كتاب البُزاة]، ألف ربّما لأنوشيروان العادل الإيلخانيّ (حك: 745- 756/1344- 1354م)، أحد إيلخانيّ فارس، وهناك نسخة منه متوافرة؛ شكارنامه ايلخاني [كتاب الصيد الإيلخانيّ] تأليف عليّ بن منصور الحلويّ (أو: الخوافيّ)، الذي كان أحد رجال بلاط طغاتيّمور خان أمير خراسان المغوليّ، والخواجة نجم الدين عليّ المؤيّد السربداريّ (حك: 766- 778/1364- 1376م)، كُتب في العام 750/1349م على أساس كتاب شكارنامه ملكشاهي [كتاب الصيد الملكيّ]، وتوجد عدّة نسخ منه في المكتبات الإيرانيّة؛ رساله درشكار [رسالة في الصيد]، ألفها في العام 767/1365م محمّد بن محمّد مؤلف اسبنامه [كتاب الخيل]، وتوجد نسخة منها في مكتبة بادليان (رقم 1861)؛ بازنامه [كتاب البُزاة] كتبه في العام 721/1320م عليّ بن محمّد المتطبّب لقطب الدين تهتمن شاه أحد ملوك هرموز (حك: 721- 742/1320- 1341م)، وموجود ضمن مجموعة، في مكتبة مجلس الشورى الإسلاميّ الإيرانيّ (رقم 570)؛ البازنامه المنظومة، المكتوبة باسم الميرزا بابسنگرين شاهرخ التيموريّ (حك: 817- 837/1414- 1433م)، وتوجد نسخة منها؛ البازنامه، التي ألفها عليّ بن حسين بن عليّ ميران الحسينيّ الإصفهانيّ في العام 859/1454م، وتوجد نسخة منها في مكتبة بادليان (رقم 1860)؛ البازنامه المنظومة لأمير صيد السلطان يعقوب بن السلطان حسن بهادرخان الآق قوينلو (حك: 884- 895/1479- 1489م)، توجد نسخة منها في مكتبة جامعة طهران (رقم 3065/4)؛ صيدنامه [الصيدية]، للقاضي فيض الله التفرشيّ البغداديّ، لقبه الشعريّ حاجبي، ألفها

للساه طهماسب الصفويّ (حك: 930- 984هـ/1523- 1576م)، وتوجد سبع نسخ منها في المكتبات الإيرانية؛ البازنامة لمحبّ عليّ خان خاص محلي بن نظام الدين علي المرغلانيّ خليفة (المتوفى سنة 989هـ/1581م) وزير ظهير الدين بابر (حك: 899- 937هـ/1493- 1530م)، توجد منها نسختان (واحدة في مكتبة المتحف البريطانيّ/Egerton 1013 والأخرى في مكتبة ملك في طهران 546هـ/1151م)؛ شكارنامه/الصيدية، للسيد حسين بن روح الله الحسينيّ الطبسيّ الدكنيّ، لقبه الشعريّ لسان، وملقب بـ صدرجهان، كتبها للسلطان إبراهيم قطبشاه بن سلطان قلي قطب الملك (حك: 957- 989هـ/1549- 1581م)، توجد عدّة نسخ منها في مكتبات إيران والهند؛ صيدنامه [الصيدية]، ألفها المولى محمّد سليم الرازيّ في العام 1068هـ/1657م، لصدر السلطنة الشيخ علي خان أمير خراسان، توجد ثلاث نسخ منها في مكتبات طهران؛ شكارنامه [كتاب الصيد]، لمجد الدين بن محمّد شفيح الهاشميّ العباسيّ، باسم عبدالله خان أحد أمراء العهد الصفويّ، نسخة جامعة طهران (رقم 3175)؛ بازنامه/دستور الصيد لمحمّد رضا بن الخواجه يوسف في العام 1083هـ/1672م، نسخة المتحف البريطانيّ (رقم Or 6962)؛ التذكرة في علم البزدره، تأليف الشيخ محمّد علي بن أبي طالب الحزين اللاهيجيّ (1103- 1181هـ/1691- 1767م)، وهو ترجمة لفصل "البزرة" من كتاب تذكرة الراعي أو التذكرة الكنديّة لعلاء الدين الكنديّ الدمشقيّ الشيعيّ (640- 716هـ/1242- 1316م)، نسخة منه موجودة في مكتبة ملك في طهران (رقم 546/1)، ويبدو أنّها هي نفسها البازنامة التستريّة، وهي غير كتاب الحزين خواصّ الحيوان (مكتبة المتحف البريطانيّ/add 2356)؛ كتاب البازنامة الناصريّة ألفه تيمور ميرزا حسام الدولة (المتوفى سنة 1291هـ/1874م)، ابن حسن علي ميرزا فرمانفرما، باسم ناصر الدين شاه القاجاريّ، وقد طُبِعَ طبعتين جريّتين في طهران (1285هـ/1868م) وفي بومباي (1308هـ/1890م)؛ أنيس الأمراء، تأليف الميرزا محمّد حسين بن الحاج السيّد جواد الحسينيّ الكرمانيّ الشيرازيّ، باسم ناصر الدين شاه القاجاريّ في العام 1287هـ/1870م، توجد منه نسختان، وطُبِعَ مرّة واحدة أيضًا في بومباي؛ شاهبازنامة [كتاب البازي]: ملك الطيور] لجمال الدين الميرزا محمّد بن الميرزا رضا بن فتحعلي شاه القاجاريّ، حاكم باخرز وجام وطارم، ألفه بأمر من ناصر الدين شاه القاجاريّ واعتضاد السلطنة بين السنتين 1285- 1305هـ/1868- 1887م، توجد نسخة منه نسخة في مكتبة جامعة طهران (رقم 2436).

المصادر والمراجع: ابن بازيار الموصلي، كتاب البزرة، ط. محمّد كرد علي، دمشق 1953م؛ ابن خلّكان، وفيات الأعيان، ط. محيي الدين عبد الحميد، القاهرة 1948م، مج2، ص 264، 278، مج4، ص 74، مج5، ص 238؛ ابن

النديم، الفهرست، طهران 1391هـ، ص 377؛ برويز أذكائي، "كتب الصيد والذبائح عند الشيعة"، مجلة تراثنا، مج2، العدد 1 (محرم 1407هـ)، ص 97-104؛ أسامة بن مُنقذ، كتاب الاعتبار، ط. فيليب حُتي، برينستون 1930م، الباب الثالث، ص 191-226؛ عبد الجواد الأصمعيّ، أبو الفرج الإصفهانيّ، القاهرة 1951م، ص 108؛ عبد الحسين الحائريّ، فهرست نسخ خطي مجلس شورای ملي [فهرس مخطوطات مجلس الشورى الوطنيّ]، طهران 1347ش [1968م]، مج10، ص 570؛ بروكلمان، تاريخ الأدب العربيّ، القاهرة، مج2، ص 77-78، مج4، ص 205، 328-329؛ بورداود، فرهنگ ايران باستان [الحضارة الإيرانية القديمة]، طهران 1355ش [1976م]، ص 314؛ حاجي خايّفة، كشف الظنون، إسطنبول 1941-1943م، ص 386، 389، 1084؛ دانش بجوه، فهرست ميكروفيلمهای كتابخانه مركزی دانشگاه تهران [فهرس فليّمات المكتبة المركزيّة في جامعة طهران]، 1348ش [1969م]، مج1، ص 19، 351، 605؛ نفسه، فهرست نسخه های خطي كتابخانه مركزی دانشگاه تهران [فهرس مخطوطات المكتبة المركزيّة في جامعة طهران]، مج10، ص 2003، مج11، ص 2137، مج14، ص 3856؛ نفسه، نشریه نسخه های خطي [نشرة المخطوطات]، المكتبة المركزيّة في جامعة طهران، دفتر 3، ص 128-129، دفتر 5، ص 381، دفتر 7، ص 232، 691؛ الذهبيّ، تذكرة الحفاظ، حيدر آباد الدكن 1970م، مج3، ص 1503-1504؛ زامبور، معجم الأنساب والأسرات الحاكمة، القاهرة 1951م؛ السيد حسن الصدر، تأسيس الشيعة لعلوم الإسلام، النجف، ص 204؛ عباس مصطفى الصالحي، الصيد والطرّد في الشعر العربيّ، بغداد 1974م؛ فؤاد عبد المعطي الصيّاد، النوروز وأثره في الأدب العربيّ، بيروت 1972م، ص 27 وما بعدها؛ غلامحسين صديقي، "الحكيم النسويّ"، مجلة دانشكده ادبيات [مجلة كليات الآداب]، جامعة طهران 1337ش [1958م]، مج6، العدد 1، ص 12-28، ومج13، العدد 4، ص 101؛ الأغا بزرك الطهرانيّ، الذريعة، مج4، ص 45، مج9، ص 911، مج11، ص 207-208، مج15، ص 105، مج19، ص 124؛ محمّد القزوينيّ، يادداشتهاى قزوینی [مذکرات القزوينيّ]، طهران 1339-1345ش [1960-1966م]، مج5، ص 164، مج6، ص 216-227، مج8، ص 19-30، 57-61؛ كشاجم، المصايد والمطارّد، ط. محمّد أسعد طّلس، بغداد 1954م، أمكنة مختلفة؛ أحمد المنزوي، فهرست نسخ خطي فارسي [فهرس المخطوطات الفارسيّة]، طهران 1348ش [1969م]، مج1، ص 397-399، 426-428، 431، مج4، ص 2654؛ مروج الذهب، ط. يوسف داغر، بيروت 1965م؛ النسويّ، بازنامه نسوي [كتاب البزاة للنسويّ]، ط. عليّ الغرويّ، طهران 1354ش [1975م]، أمكنة مختلفة؛ نوروزنامه [كتاب النيروز]،

المنسوب إلى الخيام، ط. المينويّ، طهران 1312ش [1933م]، ص 99؛ معجم الأدياء، مج16، ص 174-186، مج19، ص 52، 154-162؛
...أجنبي...

بعض مقالات مؤتمر البيزرة الذي عُقد في أبو ظبي في كانون
الأول/ديسمبر 1976م: إسماعيل الكاشف، "دراسات عن البيزرة في العصر
الفاطميّ"؛ "البيزرة: التاريخ والآثار"؛
أجنبي...

....
المحاضرة الأخيرة طُبعت في ما بعد

Arabica, 24 (1977), 138- 149.

/برويز أنكائي /ترجمة د.دلال عباس